

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

30 MAART 1995

WETSVOORSTEL

houdende tijdelijke en gedeeltelijke
uitvoering van artikel 103 van de Grondwet

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET, VOOR DE
INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN VOOR DE
REGLING VAN CONFLICTEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER GEHLEN

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyne, Desmet, Tant,
Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. HH. Dufour, Mayeur, Poty,
Ylieff, N.
V.L.D. HH. Chevalier, Denys,
Dewael, Gabriëls.
S.P. HH. Bossuyt, Hostekint,
Landuyt, Van der Maelen.
P.R.L. HH. Michel, Reynders,
Simonet.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes, H.
Gehlen.
Agalev/HH. Cheron, Geysels.
Ecolo
VI. H. Van Overmeire.
Blok
V.U. H. Anciaux.

B. — Plaatsvervangers :

Mevr. Merckx-Van Goeij, HH. Van
der Poorten, Van Eetvelt, Van
Parys, Van Peel, N.
HH. Biefnot, Coëme, Delizée,
Eerdeken, Janssens, Namotte.
HH. Beysen, Coveliers, Daems,
Versnick, Verwilghen.
HH. Dielens, Lisabeth, Schellens,
Swennen, N.
HH. De Decker, Draps, Ducarme,
Duchesne.
HH. Grimberghs, Langendries,
Poncelet.
HH. Decroly, Defeyt, Mevr. Dua.
HH. Annemans, Van Nieuwen-
huysen.
HH. Van Grembergen, Van Vaeren-
bergh.

De commissie vergaderde met gesloten deuren.

Zie :

- 1764 - 94 / 95 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Tant, Landuyt, Reynders, Langendries, Van Grembergen, Defeyt, Mevrouw Dua en de heren Dewael en Eerdeken.
- N° 2 : Advies van de Raad van State.
- N° 3 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

30 MARS 1995

PROPOSITION DE LOI

portant exécution temporaire et partielle de
l'article 103 de la Constitution

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE REVISION
DE LA CONSTITUTION, DES REFORMES
INSTITUTIONNELLES ET DU
REGLEMENT DES CONFLITS (1)

PAR M. GEHLEN

(1) Composition de la commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Breyne, Desmet, Tant,
Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. MM. Dufour, Mayeur, Poty,
Ylieff, N.
V.L.D. MM. Chevalier, Denys,
Dewael, Gabriëls.
S.P. MM. Bossuyt, Hostekint,
Landuyt, Van der Maelen.
P.R.L. MM. Michel, Reynders,
Simonet.
P.S.C. Mme de T'Serclaes, M.
Gehlen.
Agalev/MM. Cheron, Geysels.
Ecolo
VI. M. Van Overmeire.
Blok
V.U. M. Anciaux.

B. — Suppléants :

Mme Merckx-Van Goeij, MM. Van
der Poorten, Van Eetvelt, Van
Parys, Van Peel, N.
MM. Biefnot, Coëme, Delizée,
Eerdeken, Janssens, Namotte.
MM. Beysen, Coveliers, Daems,
Versnick, Verwilghen.
MM. Dielens, Lisabeth, Schellens,
Swennen, N.
MM. De Decker, Draps, Ducarme,
Duchesne.
MM. Grimberghs, Langendries,
Poncelet.
MM. Decroly, Defeyt, Mme Dua.
MM. Annemans, Van Nieuwen-
huysen.
MM. Van Grembergen, Van Vaeren-
bergh.

Les réunions de la commission ont eu lieu à huis clos.

Voir :

- 1764 - 94 / 95 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Tant, Landuyt, Reynders, Langendries, Van Grembergen, Defeyt, Mme Dua et MM. Dewael et Eerdeken.
- N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 3 : Amendements.

Voir également :

- N° 5 : Texte adopté par la commission.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft aan dit voorstel 3 vergaderingen gewijd. Op 21 maart 1995 vond een eerste gedachtenwisseling plaats over een tijdelijke wet betreffende de ministeriële aansprakelijkheid. Op 28 maart 1995 werd tijdens een eerste vergadering overleg gepleegd met de commissie voor de herziening van de Grondwet van de Senaat. Tijdens een tweede vergadering werd diezelfde dag het voorliggende voorstel besproken, geamendeerd en aangenomen.

I. — ALGEMENE BESPREKING

1. Eerste gedachtenwisseling

Een lid geeft uiting aan zijn verwondering over de gevolgde werkwijze.

Het is juist dat artikel 103 van de Grondwet voorziet in een uitvoeringswet, die zal moeten bepalen « in welke gevallen de ministers verantwoordelijk zijn, welke straffen hun worden opgelegd en op welke wijze tegen hen in rechte wordt opgetreden, zowel bij inbeschuldigingstelling door de Kamer van volksvertegenwoordigers als bij vervolging door de benadeelde partijen ».

Het is eveneens juist dat de wetgever, die meer dan anderhalve eeuw lang verzuimd heeft die uitvoeringswet aan te nemen, een « schuldige nalatigheid » kan worden verweten.

Maar is dat alles voldoende reden om nu plots, in de grootste overhaasting en nauwelijks drie weken voor de ontbinding van de Kamers, een wetsvoorstel te bespreken dat in een tijdelijke oplossing zou moeten voorzien ?

Spreker onderstreept vervolgens dat het feit dat zijn fractie het voorstel n° 1764 niet onmiddellijk heeft ondertekend toen ze daartoe werd uitgenodigd door de andere fracties, in dat licht moet worden gezien.

Zijn fractie wou het voorstel zeer grondig bestuderen en het advies van een deskundige in grondwettelijk recht inwinnen.

Er dient immers tot elke prijs te worden vermeden dat de Kamer nu overhaast een wet zou aannemen die later misschien door het Arbitragehof wordt vernietigd, of — erger nog — sommige beklagden in staat zou stellen de dans te ontspringen op zuiver formeel-juridische gronden.

Overigens is het ook zeer de vraag of het voorliggende voorstel n° 1764 zijn doel niet dreigt voorbij te schieten als het net voor de ontbinding van de Kamers wet wordt.

Daden van onderzoek (de aanhouding uitgezonderd) ten aanzien van ministers of staatssecretarissen of van gewezen ministers of staatssecretarissen zouden luidens artikel 1 van het voorstel immers maar kunnen worden verricht indien de Kamer daar-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré trois réunions à l'examen de cette proposition. Le 21 mars 1995, elle a consacré un premier échange de vues au sujet d'une loi temporaire sur la responsabilité ministérielle. Le 28 mars 1995, une première réunion a été consacrée à une concertation avec la commission de révision de la Constitution du Sénat et la proposition à l'examen a été examinée, amendée et adoptée le même jour, au cours d'une seconde réunion.

I. — DISCUSSION GENERALE

1. Premier échange de vues

Un membre s'étonne de la manière de procéder.

Il est exact que l'article 103 de la Constitution prévoit que soit prise une loi d'exécution qui devra déterminer les cas de responsabilité, les peines à infliger aux ministres et le mode de procéder contre eux, soit sur l'accusation admise par la Chambre des représentants, soit sur la poursuite des parties lésées.

Il est également exact que le législateur, qui a omis durant plus d'un siècle et demi de voter cette loi d'exécution, peut être accusé de « négligence coupable ».

Mais est-ce là une raison suffisante pour examiner soudainement, dans la plus grande précipitation et à trois semaines à peine de la dissolution des Chambres, une proposition de loi qui devrait apporter une solution provisoire ?

L'intervenant souligne ensuite que c'est dans ce contexte qu'il faut interpréter le fait que son groupe n'a pas cosigné la proposition de loi n° 1764 aussitôt que les autres groupes l'y ont invité.

Son groupe tenait en effet à procéder à un examen minutieux du texte et à demander l'avis d'un constitutionnaliste.

Il faut en effet éviter à tout prix que la chambre vote en toute hâte une loi qui sera peut-être annulée par la suite par la Cour d'arbitrage ou — plus grave encore — qui permette à certains prévenus de trouver une échappatoire pour de simples raisons de formalisme juridique.

On est du reste vraiment en droit de se demander si la proposition n° 1764 à l'examen ne risque pas de manquer son objectif si elle acquiert force de loi juste avant la dissolution des Chambres.

Des actes d'instruction (à l'exception de l'arrestation), à l'égard de ministres ou secrétaires d'Etat ou d'anciens ministres et secrétaires d'Etat ne pourraient en effet, aux termes de l'article 1^{er} de la proposition, être accomplis que si la Chambre, saisie par

toe, op een met redenen omkleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, verlof verleent.

Men moet echter goed beseffen dat het voorliggende voorstel naar alle waarschijnlijkheid ten vroegste op 7 april 1995 door de Senaat zal worden aangenomen. Gesteld dat de wet onmiddellijk gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*, dan beschikt de procureur-generaal nog over hooguit enkele dagen om een verzoek in te dienen.

Dient de procureur-generaal zijn verzoek niet onmiddellijk in of slaagt de Kamer er niet in om zich nog vóór haar ontbinding over dat verzoek uit te spreken, dan is alle moeite vergeefs geweest.

In de periode van ongeveer twee maanden tussen de ontbinding van de Kamers en de dag waarop de Kamer van volksvertegenwoordigers voor het eerst opnieuw bijeenkomt (waarschijnlijk 8 juni 1995), zullen dan immers — niettegenstaande het bestaan van de wet — geen daden van onderzoek tegen (gewezen) ministers of (gewezen) staatssecretarissen mogelijk zijn.

De « nieuwe » Kamer zal dan — nadat ze is samengesteld — moeten beslissen of ze voor de resterende vier maanden verlof verleent om daden van onderzoek te verrichten.

Een ander punt dat volgens spreker uit het oog wordt verloren, is dat voorliggend voorstel, indien het wet wordt, tot gevolg kan hebben dat eenzelfde (gewezen) minister of (gewezen) staatssecretaris in eenzelfde aangelegenheid achtereenvolgens onder vier verschillende procedures dreigt te ressorteren.

Tot op heden ressorteert hij onder artikel 103 van de Grondwet, zonder uitvoeringswet. Na de aanneming zou hij zes maanden lang onder artikel 103 van de Grondwet en de tijdelijke, beperkte uitvoeringswet vallen. Is er na die zes maanden geen definitieve uitvoeringswet aangenomen, dan valt de betrokkene opnieuw onder artikel 103 van de Grondwet, tot op de dag dat die wet er wel komt en hij zowel onder artikel 103 van de Grondwet als onder de wet bedoeld in het tweede lid van dat artikel 103 van de Grondwet ressorteert ... Er bestaan betere voorbeelden van rechtszekerheid ...

Spreker stelt tot besluit dat zijn fractie niet gekant is tegen het voorliggende voorstel, ook al gelooft ze niet dat het in de praktijk erg nuttig zal zijn.

Als er echter een wet wordt aangenomen, dan moet die uit een juridisch oogpunt steek houden. Amendering van het voorliggende voorstel lijkt dan ook onontbeerlijk.

Een ander lid merkt op dat zijn fractie steeds heeft gesteld dat de werking van het gerecht niet mag worden belemmerd door een voortijdige ontbinding van de Kamers. Daarom ook heeft zijn fractie gepleit voor de oprichting van een bijzondere commissie die zou nagaan of het nodig is om de in het Augusta-dossier vernoemde (gewezen) ministers in beschuldiging te stellen. De meerderheid wilde op dat verzoek echter niet ingaan ...

une requête motivée du procureur général près la cour de cassation, donne son autorisation.

Il ne faut toutefois pas perdre de vue que le Sénat n'adoptera, selon toute vraisemblance, la proposition à l'examen que le 7 avril 1995 au plus tôt. A supposer que la loi soit publiée immédiatement au *Moniteur belge*, le procureur général ne disposera alors que de quelques jours pour introduire sa requête.

Si le procureur général n'introduit pas sa requête immédiatement ou si la Chambre ne parvient pas à se prononcer sur cette requête avant sa dissolution, tous les efforts consentis auront été vains.

Au cours de la période d'environ deux mois qui s'écoulera entre la dissolution des Chambres et le jour où la Chambre des représentants se réunira à nouveau pour la première fois (probablement le 8 juin 1995), aucun acte d'instruction ne pourra en effet être accompli dans ce cas à l'égard de ministres ou anciens ministres ou de secrétaires d'Etat ou anciens secrétaires d'Etat et ce, malgré l'existence de la loi proposée.

La « nouvelle » Chambre devra alors décider — après avoir été constituée — si elle autorise l'accomplissement d'actes d'instruction pendant les quatre mois restants.

L'intervenant attire l'attention sur un autre aspect qui a été perdu de vue : si la proposition à l'examen acquiert force de loi, un même (ancien) ministre ou (ancien) secrétaire d'Etat pourrait relever successivement, dans une même affaire, de quatre procédures différentes.

Pour l'instant, il relève de l'article 103 de la Constitution, sans loi d'exécution. Après l'adoption de la proposition, il relèverait pendant six mois de l'article 103 de la Constitution et de la loi d'exécution temporaire et limitée. Si, à l'issue de cette période de six mois, aucune loi d'exécution définitive n'a été adoptée, l'intéressé relèvera à nouveau de l'article 103 de la Constitution jusqu'à ce qu'une telle loi soit adoptée et qu'il relève tant de l'article 103 de la Constitution que de la loi visée à l'alinéa 2 de cet article 103 de la Constitution. Il est de meilleurs exemples de sécurité juridique ...

L'intervenant conclut que son groupe n'est pas opposé à la proposition de loi à l'examen, bien qu'il ne croie pas qu'elle sera d'une grande utilité pratique.

Si une loi doit être adoptée, elle doit également être défendable sur le plan juridique. Il paraît indispensable que la proposition à l'examen soit amendée.

Un autre membre fait observer que son groupe a toujours estimé que le fonctionnement de la justice ne pouvait être entravé par une dissolution anticipée des Chambres. C'est pour cette raison aussi que son groupe a insisté pour que l'on constitue une commission spéciale, qui vérifierait s'il est nécessaire de mettre en accusation les (anciens) ministres cités dans le dossier Augusta. La majorité n'a toutefois pas voulu donner suite à cette demande ...

Het voorstel dat nu voorligt is uit dat oogpunt een stap achteruit. De bewuste tijdelijke wet dreigt immers maar in werking te treden op een ogenblik dat de Kamers geen verlof meer kunnen verlenen om daden van onderzoek te stellen.

Bovendien bepaalt artikel 1, eerste lid, van het voorstel dat de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie een met redenen omkleed verzoek moet indienen. De Kamer kan luidens de wet dus niet op eigen initiatief verlof verlenen om daden van onderzoek te stellen, hoewel artikel 103 van de Grondwet aan de Kamer een discretionaire bevoegdheid verleent.

Indien het parket dus niet tijdig een gemotiveerd verzoek indient, dreigt de wet minstens tot de installatie van de nieuwe Kamer nutteloos te zijn. De enige betekenis van de wet is dan van politieke aard: het is een signaal ten aanzien van de publieke opinie, om duidelijk te maken dat de Kamer de werking van het gerecht niet wil belemmeren.

Tot slot vraagt spreker zich af of het parket geen misbruik dreigt te maken van de mogelijkheid om de toestemming te krijgen om daden van onderzoek te stellen, « *op met redenen omkleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie* ».

Momenteel, immers, krijgt de bijzondere commissie van de Kamer inzage in het hele dossier alvorens zij de plenaire vergadering adviseert om een (gewezen) minister of (gewezen) staatssecretaris al dan niet in beschuldiging te stellen.

Het is volgens spreker van fundamenteel belang dat de Kamer van bij het begin over alle stukken uit het dossier kan beschikken en geen genoegen moet nemen met het gemotiveerd advies van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

Een volgende spreker merkt op dat het voorliggende voorstel eigenlijk niet echt nieuw is. Het herneemt immers in grote lijnen een bepaling die reeds voorkwam in artikel 4, § 1, eerste lid, van een wetsontwerp « tot uitvoering van artikel 90 van de Grondwet », dat in 1975 aan de Raad van State voor advies werd voorgelegd (Stuk n° 651/1, 1974-1975). Aangezien de Raad van State destijds geen fundamentele bezwaren opperde tegen die bepaling, is het weinig waarschijnlijk dat het voorstel nu plots ongrondwettelijk zou blijken te zijn.

Dat belet echter niet dat de voorzitter van de Kamer — terecht — het advies van de Raad van State heeft gevraagd om elke twijfel weg te nemen.

Dat in de loop van de volgende dagen bovendien het advies zou worden ingewonnen van een aantal constitutionalistes, lijkt spreker geen slechte zaak.

Belangrijker lijkt hem echter te zijn, dat in tussentijd ook overleg wordt gepleegd met de Senaat.

Indien de Senaat immers niet bereid is om zonder verwijl dezelfde tekst aan te nemen als de Kamer, dan zal de tijdelijke wet nooit tijdig effect kunnen sorteren.

La proposition à l'examen constitue, de ce point de vue, une régression. La future loi provisoire risque en effet de n'entrer en vigueur qu'au moment où les Chambres se seront plus en mesure d'autoriser que des actes d'instruction soient accomplis.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la proposition précise en outre que le procureur général près la Cour de cassation doit introduire une requête motivée. Aux termes de la loi, la Chambre ne pourra donc pas autoriser d'initiative des actes d'instruction, bien que l'article 103 de la Constitution confère à la Chambre un pouvoir discrétionnaire en la matière.

Si le parquet omet dès lors d'introduire une requête motivée en temps utile, la loi risque de rester lettre morte au moins jusqu'à l'installation de la nouvelle Chambre. La loi n'a dès lors qu'une portée politique: c'est un signal destiné à bien montrer à l'opinion publique que la Chambre ne souhaite pas entraver le cours de la justice.

Enfin, l'intervenant demande si le parquet ne risque pas d'abuser de la possibilité d'obtenir l'autorisation d'accomplir des actes d'instruction « *sur requête motivée du procureur général près la Cour de cassation* ».

Actuellement, la commission spéciale de la Chambre reçoit en effet communication de l'ensemble du dossier avant que la séance plénière décide d'accuser ou non un (ancien) ministre ou un (ancien) secrétaire d'Etat.

L'intervenant estime qu'il est essentiel que la Chambre puisse disposer, dès le début, de toutes les pièces du dossier et ne doive pas se satisfaire de l'avis motivé du procureur général près la Cour de cassation.

Un autre intervenant fait observer que la proposition à l'examen n'est pas vraiment nouvelle. Elle reprend en effet, dans les grandes lignes, une disposition qui figurait déjà à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, d'un projet de loi « relatif à l'exécution de l'article 90 de la Constitution », qui avait été soumis à l'avis du Conseil d'Etat en 1975 (Doc. n° 651/1, 1974-1975). Le Conseil d'Etat n'ayant formulé aucune objection fondamentale à l'encontre de cette disposition à l'époque, il est peu probable que la proposition s'avère aujourd'hui subitement inconstitutionnelle.

Le président de la Chambre a néanmoins demandé — à juste titre — l'avis du Conseil d'Etat afin de lever tout doute.

L'intervenant n'est pas opposé au fait que l'on envisage également de demander l'avis d'un certain nombre de constitutionnalistes dans les prochains jours.

Il estime toutefois qu'il est plus important que, dans l'intervalle, une concertation ait également lieu avec le Sénat.

En effet, si le Sénat n'est pas disposé à adopter sans délai le même texte que la Chambre, la loi temporaire ne pourra jamais produire d'effet en temps opportun.

Wat betreft de twijfels van de vorige spreker met betrekking tot het « gemotiveerde verzoek » bedoeld in het eerste lid van het voorgestelde artikel 1, is het lid voorts van oordeel dat de motivering steeds moet worden beoordeeld in het licht van het belang van het gerechtelijk onderzoek.

Tot slot is het lid — in tegenstelling tot sommige van de vorige sprekers — van oordeel dat de tijdelijke wet wél nog van nut is, ook al zou de huidige Kamer er wegens tijdsgebrek niet in slagen om vóór haar ontbinding verlof te verlenen tot het stellen van daden van onderzoek. De nieuwe Kamer beschikt dan immers nog zowat vier maanden lang over een veel soepeler procedure dan momenteel het geval is ...

De voorzitter merkt op dat de Kamer in principe over het advies van de Raad van State zal beschikken rond 24 maart 1995. Mits er overleg wordt gepleegd met de Senaat, is het perfect mogelijk dat beide Kamers op 7 april 1995 dezelfde tekst hebben aangenomen, die onmiddellijk in het *Belgisch Staatsblad* kan worden gepubliceerd.

Niets belet de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie dan om — in de enkele dagen vóór de ontbinding — een met redenen omkleed verzoek in te dienen bij de Kamer.

Wat de opmerking van een van de voorgaande sprekers betreft, meent de voorzitter te weten dat het gerecht precies wil vermijden dat het hele dossier aan de Kamer moet worden overgezonden, zelfs wanneer het gerecht een (gewezen) minister of (gewezen) staatssecretaris gewoon wil ondervragen. Het staat de wetgever echter vrij om in de voorliggende tekst uitdrukkelijk te bepalen hoe uitvoerig het verzoek gemotiveerd moet zijn.

*
* *

Na de bovenstaande gedachtenwisseling beslist de commissie te wachten op het advies van de Raad van State alvorens de bespreking verder te zetten.

Voorts beslist zij dat met de Senaatscommissie voor de herziening van de Grondwet overleg zal worden gepleegd, teneinde in de mate van het mogelijke te vermijden dat een eventueel door de Kamer aangenomen ontwerp nog door de Senaat wordt geamendeerd. Gezien de nakende ontbinding van de Kamers zou iedere vorm van tijdverlies immers kunnen tot gevolg hebben dat er geen tijdelijke wet komt.

En ce qui concerne les doutes émis par le précédent intervenant concernant « la requête motivée » visée à l'alinéa 1^{er} de l'article 1^{er} proposé, le membre estime par ailleurs qu'il convient toujours de juger de cette motivation en tenant compte de l'intérêt de l'instruction.

Enfin, contrairement à certains intervenants précédents, le membre estime que la loi temporaire aura toujours une utilité, même si la Chambre actuelle ne réussissait pas, faute de temps, à autoriser l'accomplissement d'actes d'instruction avant sa dissolution. Dans ce cas, la nouvelle Chambre disposerait en effet, pendant quatre mois environ, d'une procédure nettement plus souple que ce n'est le cas actuellement.

Le président fait observer que la Chambre disposera en principe de l'avis du Conseil d'Etat vers le 24 mars 1995. Moyennant concertation avec le Sénat, il serait parfaitement possible que les deux Assemblées adoptent le même texte le 7 avril 1995, texte qui pourrait être publié immédiatement au *Moniteur belge*.

Rien n'empêcherait le procureur général près la Cour de cassation d'introduire ensuite, dans les quelques jours précédant la dissolution, une requête motivée à la Chambre.

En ce qui concerne la remarque formulée par un des intervenants précédents, le président croit savoir que la justice veut précisément éviter de devoir transmettre tout le dossier à la Chambre, même si elle souhaite simplement interroger un (ancien) ministre ou un (ancien) secrétaire d'Etat. Il est toutefois loisible au législateur de préciser explicitement dans le texte à l'examen dans quelle mesure la requête doit être motivée.

*
* *

Au terme de l'échange de vues précédent, la commission décide d'attendre l'avis du Conseil d'Etat avant de poursuivre la discussion.

D'autre part, elle décide d'organiser une concertation avec la commission de révision de la Constitution du Sénat, afin d'éviter, dans la mesure du possible, qu'un projet éventuellement adopté par la Chambre ne soit encore amendé par le Sénat. Compte tenu de l'imminence de la dissolution des Chambres, toute perte de temps pourrait en effet rendre l'adoption d'une loi temporaire impossible.

2. Tweede bespreking, na ontvangst van het advies van de Raad van State en na het overleg met de Senaat ⁽¹⁾

Geldingsduur van de wet

Een lid vraagt zich af of het wel zinvol is om in artikel 2 te bepalen dat de tijdelijke wet zal gelden voor een termijn van 6 maanden. Eenmaal de Kamers zijn ontbonden kan immers toch geen verlof meer worden verleend voor het verrichten van daden van onderzoek. De tijdelijke wet heeft met andere woorden maar zin, mits er nog een verzoek wordt ingediend én ingewilligd, vóór de Kamers worden onthouden.

Men kan natuurlijk stellen dat de wet wel nog zin kan hebben voor de periode van circa 4 maanden na de installatie van de nieuwe Kamer. Maar is het wel verstandig de nieuwe Kamer via deze tijdelijke wet in een bepaalde richting te dwingen ?

Spreker vindt dan ook dat artikel 2 beter zou worden gewijzigd door te bepalen dat de wet slechts geldt tot op de dag van ontbinding van de Kamers, met dien verstande evenwel dat daden van onderzoek waarvoor de Kamer vóór haar ontbinding verlof heeft verleend, kunnen worden verricht tot op de dag dat de nieuw verkozen Kamer geïnstalleerd wordt. Op die wijze wordt niet alleen het gestelde doel bereikt (vermijden dat een eventueel onderzoek zou stilliggen tijdens de nakende periode van ontbinding), maar vermijdt men ook dat onnodig complexe situaties worden geschapen.

Na haar installatie zal de nieuwe Kamer immers zélf, overeenkomstig het huidige artikel 103 van de Grondwet moeten beslissen hoe het verder moet.

De eerste minister en diverse leden zien een dergelijke verkorting van de geldingsduur wel zitten.

Een van de voornoemde leden onderstreept dat een kortere geldingsduur ook als voordeel heeft dat de nieuwe Kamers niet de gevolgen moet dragen van een wet die duidelijk onder tijdsdruk en onder druk van de politieke omstandigheden tot stand komt.

Andere leden zijn minder enthousiast. Zij vragen zich met name af wat in dergelijk geval de juridische toestand zal zijn op het ogenblik van de installatie van de nieuwe Kamer. Dreigt de gesuggereerde wijziging niet tot gevolg te hebben dat de voortzetting van het onderzoek onmogelijk wordt zodra de nieuwe Kamer is samengesteld ?

En wat als het gerecht tegen die tijd over gegevens beschikt die weliswaar een voortzetting van het onderzoek rechtvaardigen, maar die nogal licht uitvalen om een verzoek tot inbeschuldigingstelling te staven ?

2. Deuxième examen, après réception de l'avis du Conseil d'Etat et après concertation avec le Sénat ⁽¹⁾

Durée de validité de la loi

Un membre demande s'il est vraiment utile de mentionner à l'article 2 que la loi temporaire aura effet pour un terme de six mois, étant donné qu'après la dissolution des Chambres, il ne sera plus possible d'accorder l'autorisation d'effectuer des actes d'instruction. En d'autres termes, la loi temporaire n'a de sens que dans la mesure où une requête est introduite et acceptée avant la dissolution des Chambres.

On peut bien entendu estimer que la loi serait encore utile pendant une période de quatre mois environ après l'installation de la nouvelle Chambre. Est-il toutefois opportun de donner ainsi en quelque sorte une directive à la nouvelle Chambre par le biais de cette loi temporaire ?

L'intervenant estime dès lors qu'il conviendrait de modifier l'article 2 et de préciser que la loi ne produira ses effets que jusqu'à la dissolution des Chambres, étant entendu toutefois que les actes d'instruction autorisés par la Chambre avant sa dissolution pourraient être accomplis jusqu'à l'installation de la nouvelle Chambre. Cette disposition permettrait d'atteindre l'objectif visé (éviter qu'une instruction éventuelle soit bloquée au cours de la prochaine période de dissolution), tout en évitant de créer des situations inutilement complexes.

En effet, conformément à l'article 103 actuel de la Constitution, la nouvelle Chambre devra décider elle-même ce qu'il adviendra après qu'elle aura été installée.

Le premier ministre et plusieurs membres estiment que l'on pourrait réduire la durée de validité de la loi proposée.

Un des membres précités souligne qu'une durée de validité plus courte aurait aussi pour avantage que la nouvelle Chambre ne devrait pas subir les effets d'une loi élaborée à la hâte et sous la pression des circonstances politiques.

D'autres membres sont moins enthousiastes. Ils se demandent en effet quelle sera dans ce cas la situation juridique au moment de l'installation de la nouvelle Chambre. La modification suggérée ne risque-t-elle pas d'empêcher la poursuite de l'instruction dès que la nouvelle Chambre aura été constituée ?

Et qu'advierait-il si la justice disposait entre-temps d'éléments justifiant, certes, la poursuite de l'instruction mais s'avérant trop légers pour étayer une demande de mise en accusation ?

⁽¹⁾ Met het oog op de leesbaarheid heeft uw rapporteur gepoogd de ingenomen standpunten niet chronologisch maar thematisch weer te geven.

⁽¹⁾ Pour des raisons de lisibilité, votre rapporteur s'est efforcé de présenter les points de vue exprimés par thème et non dans l'ordre chronologique.

Het lid dat een inkorting van de geldingsduur heeft gesuggereerd antwoordt dat zijn suggestie inderdaad tot gevolg zou hebben dat een interventie van de nieuwe Kamer nodig wordt om de voortzetting van het onderzoek mogelijk te maken. Maar een vergelijkbaar probleem zou hoe dan ook opduiken na zes maanden, indien artikel 2 ongewijzigd wordt aangenomen.

De eerste minister treedt het lid bij. Hij beklemtoont dat het voorstel ertoe strekt een eenmalig probleem te regelen via een tijdelijke wet. Ten gronde is het natuurlijk problematisch dat een minister in de huidige stand van de wetgeving in beschuldiging moet worden gesteld alvorens hij kan worden onderzocht.

Ministers staan aldus immers twee keer terecht : een eerste maal voor de Kamer, die moet beslissen of ze de minister al dan niet in beschuldiging stelt, en een tweede maal voor het Hof van Cassatie. Dat probleem is echter nu niet aan de orde, de vraag is dus alleen of er een tijdelijke regeling nodig is gedurende de periode dat de Kamers zullen ontbonden zijn.

Een van de vorige sprekers maakt zich vooral zorgen over het lot van het onderzoek. Dreigt alle moeite van het gerecht niet voor niets te zijn geweest, als er op de dag van de samenstelling van de nieuwe Kamer nog niet voldoende elementen zijn verzameld om een toepassing van artikel 103 van de Grondwet te rechtvaardigen ?

Een lid vindt die vrees ongegrond. Aangezien de nieuwe Kamer discretionaire bevoegdheid heeft (cf. de overgangsbepaling van artikel 103 van de Grondwet) kan ze volgens hem aan het gerecht de toestemming verlenen om het onderzoek verder te zetten, zonder daarom tot een inbeschuldigingstelling te moeten overgaan.

De voorzitter geeft uiting aan zijn teleurstelling. In zijn ogen was het voorliggende voorstel méér dan een loutere noodoplossing. Hij zag de periode van zes maanden eerder als een « zachte tussenperiode » tijdens welke sommige, door de Kamer vastgestelde onderzoeksverrichtingen zouden mogelijk zijn, zonder dat men onmiddellijk gebruik zou moeten maken van de toch wel erg zwaarwichtige procedure van artikel 103 van de Grondwet.

De periode van zes maanden had aldus de aanloop kunnen zijn naar een echte wettelijke invulling van artikel 103 van de Grondwet.

Uit de discussie blijkt echter duidelijk dat een meerderheid van de commissie louter aan een « *ad hoc* » wet denkt.

Een ander lid is het met die laatste bewering meer dan eens : hij vindt dat met dit voorstel vooral wordt toegegeven aan het verlangen om te scoren bij de publieke opinie.

De eerste minister is van mening dat het voorliggende voorstel zeker geen definitieve oplossing kan bieden voor het probleem van de inbeschuldigingstelling van ministers.

Le membre qui a proposé d'écourter la durée de validité répond que sa suggestion aurait effectivement pour effet qu'une intervention de la nouvelle Chambre serait nécessaire pour permettre la poursuite de l'instruction. Un problème analogue se poserait de toute façon après six mois si l'article 2 était adopté tel quel.

Le premier ministre abonde dans le même sens et souligne que la proposition vise à régler un problème ponctuel par une loi temporaire. Sur le fond, il est évidemment fâcheux que dans l'état actuel de la législation, un ministre doive être mis en accusation avant de pouvoir être interrogé.

Les ministres sont dès lors jugés deux fois : une première fois devant la Chambre, qui doit décider d'accuser ou non le ministre, et une deuxième fois devant la Cour de cassation. Ce problème n'entrant toutefois pas dans le cadre du présent débat, la question qui se pose est uniquement celle de savoir s'il faut effectivement prévoir une réglementation temporaire pour la période au cours de laquelle les Chambres seront dissoutes.

L'un des intervenants précédents déclare être surtout préoccupé par le sort de l'instruction. Tout le travail de la justice ne risque-t-il pas d'avoir été vain si, le jour de la constitution de la nouvelle Chambre, on n'a pas encore rassemblé des éléments suffisants pour justifier l'application de l'article 103 de la Constitution ?

Un membre estime que ces craintes sont sans fondement. Etant donné que la nouvelle Chambre aura un pouvoir discrétionnaire (cf. la disposition transitoire de l'article 103 de la Constitution), le membre estime qu'elle pourra autoriser la justice à poursuivre l'instruction sans devoir pour ce faire procéder à une mise en accusation.

Le président déclare qu'à ses yeux, la proposition à l'examen était plus qu'une simple solution d'urgence. Il considérerait plutôt la période de six mois comme une « étape douce », au cours de laquelle certains actes d'instruction, déterminés par la Chambre, pourraient être accomplis, sans qu'il faille engager d'emblée la lourde procédure prévue à l'article 103 de la Constitution.

La période de six mois aurait donc pu être l'amorce d'une véritable mise en œuvre législative de l'article 103 de la Constitution.

Il ressort toutefois de la discussion que la majorité des membres de la commission ne songent qu'à une loi « *ad hoc* ».

Un autre membre partage pleinement ce point de vue et estime que la proposition à l'examen est d'inspiration démagogique.

Le premier ministre estime que la proposition de loi à l'examen n'apporte certainement pas de solution définitive au problème de la mise en accusation de ministres.

Het debat ten gronde moet later worden gevoerd. Het gaat hier wel degelijk om een « *ad hoc* » regeling waarvan de werking in de tijd beperkt is, bij voorkeur tot het ogenblik waarop de nieuwe Kamer wordt geïnstalleerd.

Diverse leden blijven de mening toegedaan dat het een vergissing zou zijn, de geldingsduur van de wet te beperken tot de dag van de samenstelling van de nieuwe Kamer. Het is immers niet ondenkbaar dat het gerecht net een rogatoire opdracht heeft gegeven, die nog niet is afgerond op het ogenblik dat de nieuwe Kamer wordt geïnstalleerd. Er dreigt aldus abrupt een einde te worden gemaakt aan de lopende onderzoeksdaden.

De nieuwe Kamer zal immers verplicht zijn om een minister in beschuldiging te stellen, wil het gerecht nog onderzoeksverrichtingen ten aanzien van die minister kunnen stellen, respectievelijk voorzetten. Als de wet daarentegen voor zes maanden blijft gelden, behoudt de nieuwe Kamer een keuzemogelijkheid : ofwel stelt ze de minister in beschuldiging, ofwel verlengt ze de geldingsduur van de wet ...

Een lid wijst erop dat de beperking van de geldingsduur bovendien een nadelig effect zal hebben op de geheimhouding van het onderzoek. Wil het gerecht zijn onderzoek voortzetten, dan zal het verplicht zijn, zijn « onderzoeksresultaten » over te leggen aan de Kamer. Lekken — ook al gaan ze lang niet altijd uit van kamerleden — zijn dan onvermijdelijk.

De eerste minister antwoordt dat men in dat geval in dezelfde situatie verkeert als momenteel bij overzending van een dossier met het oog op de in beschuldigingstelling van een minister.

Samen met *diverse leden* verdedigt hij de stelling dat het gerecht wel onderzoeksdaden kan blijven stellen na de installatie van de nieuwe Kamer. Er is alleen een verschil in de « machtiging » : onder de gelding van de tijdelijke wet kunnen die daden van onderzoek worden gesteld zonder uitdrukkelijk bevel van de Kamer (die immers voor haar ontbinding verlot heeft gegeven tot het stellen van bepaalde onderzoeksdaden), terwijl na de installatie van de nieuwe Kamer een bevel van de Kamer vereist is. Aangezien de nieuwe Kamer luidens de overgangsbepaling van artikel 103 van de Grondwet discretionaire macht heeft om een minister in beschuldiging te stellen, heeft zij ook het recht om haar bevoegdheid tot het stellen van onderzoeksverrichtingen te delegeren.

Een lid merkt op dat uit het advies van de Raad van State over het ontwerp Tindemans (Stuk n° 651/1, 1974-1975) blijkt dat er een bijkomend probleem kan rijzen als de betrokken minister tegelijkertijd senator is. De Raad van State is immers van oordeel dat daden van onderzoek ten aanzien van die minister-senator maar kunnen worden gesteld na opheffing van zijn onschendbaarheid als senator.

Le débat quant au fond devra être mené ultérieurement. Il s'agit effectivement, en l'occurrence, d'un règlement « *ad hoc* », dont les effets seront limités dans le temps, de préférence jusqu'à l'installation de la nouvelle Chambre.

Plusieurs membres maintiennent que ce serait une erreur de limiter la durée de validité de la loi jusqu'au jour de la constitution de la nouvelle Chambre. On peut en effet très bien imaginer que la justice ait donné une commission rogatoire qui ne serait pas encore terminée au moment de l'installation de la nouvelle Chambre. On risquerait ainsi de mettre un terme de manière abrupte à des actes d'instruction en cours.

Il faudra d'ailleurs que la nouvelle Chambre accuse un ministre pour que la justice puisse accomplir ou poursuivre des actes d'instruction à l'égard de ce ministre. Si, par contre, la loi reste en vigueur pendant six mois, la nouvelle Chambre conserve une possibilité de choix : ou bien elle accuse le ministre ou bien elle proroge la durée de validité de la loi.

Un membre souligne que la limitation de la durée de validité aura en outre une incidence négative sur le secret de l'instruction. Si elle souhaite poursuivre l'instruction, la justice devra soumettre à la Chambre des « résultats d'instruction ». Les fuites, même si elles ne proviennent généralement pas de députés, seraient alors inévitables.

Le premier ministre fait observer que le même problème se pose actuellement lorsqu'un dossier est transmis en vue de la mise en accusation d'un ministre.

Comme *plusieurs membres*, il estime que la justice peut continuer à poser des actes d'instruction après l'installation de la nouvelle Chambre. La seule différence réside dans la délégation : sous l'empire de la loi provisoire, ces actes d'instruction peuvent être accomplis sans mandat exprès de la Chambre (qui a en effet autorisé, avant sa dissolution, que certains actes d'instruction soient accomplis), alors qu'un mandat de la Chambre est nécessaire après l'installation de la nouvelle Chambre. Etant donné que la disposition transitoire de l'article 103 de la Constitution confère à la Chambre un pouvoir discrétionnaire pour accuser un ministre, elle a également le droit de déléguer son pouvoir d'accomplir des actes d'instruction.

Un membre fait observer qu'il ressort de l'avis du Conseil d'Etat concernant le projet Tindemans (Doc. n° 651/1, 1974-1975) qu'un problème supplémentaire peut se poser dans le cas d'un ministre qui serait également sénateur. Le Conseil d'Etat estime en effet que les actes d'instruction concernant ce ministre-sénateur ne pourraient être accomplis qu'une fois levée son immunité en qualité de membre du Sénat.

De eerste minister repliceert dat de Raad van State het probleem van de onschendbaarheid in het kader van een ontbinding van de Kamers niet heeft onderzocht.

Bovendien rijst het probleem van de eventuele opheffing van de parlementaire onschendbaarheid niet, indien de onderzoeksverrichtingen maar mogen worden gesteld tot op de dag van de installatie van de nieuwe Kamer. In een periode van ontbinding geniet de minister-senator immers geen parlementaire onschendbaarheid.

Een lid voegt daaraan toe dat de Kamer zich, in recente gevallen waarbij toepassing werd gemaakt van artikel 103 van de Grondwet, op haar discretionaire bevoegdheid heeft beroepen om te stellen dat er geen voorafgaande opheffing van de parlementaire onschendbaarheid door de Raden nodig is, om de Kamer in staat te stellen een minister in beschuldiging te stellen die tevens lid is van een gemeenschaps- of gewestraad. Welnu : dezelfde redenering zou allicht ook gelden voor een minister-senator.

Motivering van het verzoek

Een lid maakt nogmaals voorbehoud bij de mogelijkheid die via artikel 1 aan het gerecht wordt geboden om louter op grond van een met redenen omkleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie verlof te krijgen tot het stellen van daden van onderzoek ten aanzien van ministers. Gezien de tijdsdruk is het gevaar immers niet denkbeeldig dat de motivering van het verzoek erg bondig zal zijn.

De Kamer kan het verzoek natuurlijk verwerpen als het onvoldoende gemotiveerd is. Ze zou echter ook de mogelijkheid moeten hebben om bijkomende informatie op te vragen indien ze vindt dat de motivering niet volstaat. Het staat dan aan het gerecht om te oordelen of het die bijkomende inlichtingen wil geven om het gevraagde verlof te krijgen ...

De eerste minister is het met dit standpunt niet eens. Hij vindt dat de Kamer, op grond van het met redenen omklede verzoek, hetzij verlof verleent (als de motivering overtuigend is), hetzij verlof weigert. Indien de Kamer immers bijkomende inlichtingen vraagt, dreigt dat — gezien de beperkte tijd waarover zij voor haar ontbinding beschikt — gelijk te staan met een verwerping van het gemotiveerd verzoek.

Bovendien dreigen achter dergelijke beslissing om bijkomende inlichtingen te vragen in deze pre-electurale periode allerlei verdoken bedoelingen te worden gezocht.

De vorige spreker vreest dat de wet — indien de interpretatie van de eerste minister wordt gevolgd — het evenwicht tussen de drie machten zal verstoren.

Volgens hem is dat een reden te meer om de geldingsduur van de wet te beperken, zodat de in de overgangsbepaling van artikel 103 van de Grondwet

Le premier ministre réplique que le Conseil d'Etat n'a pas examiné le problème de l'immunité dans le cadre de la dissolution des Chambres.

Par ailleurs, le problème de la levée éventuelle de l'immunité parlementaire ne se pose pas si les actes d'instruction ne peuvent être accomplis que jusqu'au jour de l'installation de la nouvelle Chambre. En période de dissolution, le ministre-sénateur ne jouit en effet pas de l'immunité parlementaire.

Un membre ajoute que dans des cas récents où il a été fait application de l'article 103 de la Constitution, la Chambre a invoqué son pouvoir discrétionnaire pour affirmer qu'il n'était pas nécessaire que les conseils lèvent l'immunité parlementaire pour qu'elle soit en mesure de mettre en accusation un ministre qui est également membre d'un conseil de communauté ou de région. Or, ce raisonnement pourrait très certainement s'appliquer aussi à un ministre-sénateur.

Motivation de la requête

Un membre émet une fois encore des réserves quant à la possibilité prévue à l'article 1^{er} d'autoriser la justice à accomplir des actes d'instruction à l'égard d'un ministre sur simple requête motivée du procureur général près la Cour de cassation. Le danger est réel que, faute de temps, la motivation de la requête soit très succincte.

S'il est clair que la Chambre peut rejeter une requête qui ne serait pas suffisamment motivée, elle devrait toutefois aussi avoir la possibilité de demander un complément d'information si elle juge la motivation insuffisante. Dans ce cas, il appartient à la justice de juger si elle souhaite fournir ces informations complémentaires afin d'obtenir l'autorisation ...

Le premier ministre ne partage pas ce point de vue. Il estime que la Chambre, se fondant sur la requête motivée, accorde l'autorisation (si les motifs sont convaincants) ou la refuse. Si la Chambre demande en effet des informations complémentaires, cette demande risque d'équivaloir à un rejet de la demande motivée, compte tenu du peu de temps dont dispose encore la Chambre avant sa dissolution.

En outre, pareille décision de demander des informations complémentaires pourrait, en cette période préélectorale, laisser croire qu'elle cache toutes sortes d'intentions inavouées.

Le précédent intervenant craint que si on l'interprète comme le premier ministre, la loi rompe l'équilibre entre les trois pouvoirs.

Il estime que c'est là une raison supplémentaire de limiter la durée de validité de la loi, de manière à ce que le régime prévu par la disposition transitoire de

vervatte regeling weer van kracht wordt, onmiddellijk na de installatie van de nieuwe Kamer.

Beperking respectievelijk precisering van de daden van onderzoek waarvoor verlof wordt verleend

Een lid is van oordeel dat wat betreft de draagwijdte van het begrip « *daden van onderzoek* » een parallel kan worden getrokken met de « jurisprudentie » inzake parlementaire onschendbaarheid.

Dat betekent volgens hem :

1° dat de verwijzing naar een vonnisgerecht zeker geen daad van onderzoek meer is (artikel 103 van de Grondwet behoudt het recht om ministers voor het Hof van Cassatie te brengen trouwens voor aan de Kamer), en;

2° dat de Kamer, wanneer zij verlof verleent, nader kan bepalen voor welke daden van onderzoek zij verlof verleent (bijvoorbeeld alle daden van onderzoek, behalve de huiszoeking ...), met dien verstande dat voor aanhoudingen nooit verlof kan worden verleend.

De eerste minister en diverse leden zijn het daarmee eens : de Kamer kan nader specificeren voor welke daden van onderzoek zij verlof verleent.

Zij zijn echter van oordeel dat de tekst van het voorgestelde artikel 1, eerste lid, niet hoeft te worden aangepast om dat doel te bereiken.

Een lid vraagt zich af waarom dan in artikel 1, eerste lid, een uitzondering moet worden gemaakt voor de aanhouding. Per slot van rekening kan een gewone burger in het kader van een gerechtelijk onderzoek ook worden aangehouden ...

Dat standpunt wordt bijgetreden door een ander lid : ofwel specificeert men uitdrukkelijk in artikel 1 welke daden van onderzoek kunnen worden gesteld, ofwel behoudt men de algemene term « *daden van onderzoek* », die dan door de Kamer nader wordt ingevuld.

In dat laatste geval is er echter geen reden om de aanhouding in ieder geval uit te sluiten. Een dergelijke uitzondering is trouwens ongepast omdat ze suggereert dat het om een « gunstregime » gaat.

Diverse leden sluiten zich aan bij de stelling dat de Kamer naar aanleiding van een gemotiveerd verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, kan preciseren voor welke daden van onderzoek zij verlof verleent.

Een van hen is echter van oordeel dat onder daden van onderzoek ook moeten worden verstaan, de daden van vervolging gesteld vóór de eindvordering van het openbaar ministerie tot besluit van het onderzoek van de onderzoeksrechter (of anders gezegd : daden van vervolging gesteld vóórdat de zaak ahangig wordt gemaakt bij de raadkamer). Op die wijze kunnen wellicht een aantal procedure-incidenten worden vermeden.

l'article 103 de la Constitution soit à nouveau d'application dès l'installation de la nouvelle Chambre.

Limitation et détermination des actes d'instruction pour lesquels l'autorisation est accordée

Un membre estime qu'en ce qui concerne la notion d'« *actes d'instruction* », on peut établir un parallèle avec la « jurisprudence » en matière d'immunité parlementaire.

Cela signifie selon lui :

1° que le renvoi à une juridiction de jugement n'est certainement plus un acte d'instruction (l'article 103 de la Constitution réserve du reste à la Chambre le droit de traduire les ministres devant la Cour de cassation);

2° que la Chambre peut préciser pour quels actes d'instruction elle accorde l'autorisation (par exemple tous les actes d'instruction, sauf la perquisition, etc.), étant entendu que l'autorisation ne peut jamais être accordée pour une arrestation.

Le premier ministre et plusieurs membres partagent cet avis : la Chambre peut préciser quels actes d'instruction elle autorise.

Ils estiment toutefois qu'il n'est pas nécessaire d'adapter le texte de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé pour atteindre cet objectif.

Un membre demande pourquoi il faut dès lors faire une exception à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, en ce qui concerne l'arrestation. Un citoyen ordinaire pourrait en effet aussi être arrêté dans le cadre d'une instruction judiciaire ...

Un autre membre partage ce point de vue : ou bien l'on précise expressément à l'article 1^{er} quels actes d'instruction peuvent être accomplis, ou bien l'on maintient les termes généraux « *actes d'instruction* », dont la Chambre précisera le sens.

Dans ce dernier cas, il n'y a cependant aucune raison d'exclure en tout cas l'arrestation. Une telle exception est du reste de mauvais aloi, parce qu'elle laisse croire qu'il s'agit d'un « régime de faveur ».

Plusieurs membres se rallient à l'opinion selon laquelle la Chambre peut préciser, lorsque le procureur général près la Cour de cassation lui adresse une requête motivée, pour quels actes d'instruction elle accorde son autorisation.

Un de ces membres estime toutefois que par « *actes d'instruction* », il y a lieu d'entendre également les actes de poursuite effectués avant la réquisition finale faite par le ministère public en conclusion de l'instruction du juge d'instruction (ou, en d'autres termes, les actes d'instruction effectués avant que la chambre du conseil soit saisie de la cause). De cette manière, on pourra sans doute éviter un certain nombre d'incidents de procédure.

« Verlof verlenen » versus « gelasten »

Een lid vindt dat de term « *verlof verlenen* » in artikel 1, eerste lid, van het voorstel minder aangewezen is. Inzake parlementaire onschendbaarheid (artikel 59 van de Grondwet) wordt inderdaad door de Kamer verlof verleend tot vervolging of aanhouding. De Kamer laat dan met andere woorden een onderzoek toe dat ze niet zelf voert.

Inzake inbeschuldigingstelling van ministers is « *gelasten* » echter de juiste term. In de procedure van artikel 103 van de Grondwet vervult de Kamer immers de rol van « motor » van het onderzoek.

Ze heeft niet alleen de bevoegdheden van een onderzoeksrechter (die ze overigens kan delegeren aan een magistraat die zij aanwijst), maar ook die van een raadkamer, aangezien ze ministers in beschuldiging kan stellen.

Om al die redenen acht het lid het aangewezen te bepalen dat de Kamer daden van onderzoek *kan gelasten* » in plaats van ervoor « *verlof te verlenen* ».

Uitoefening van het ambt van onderzoeksrechter respectievelijk procureur des Konings

Het tweede lid van artikel 1 bepaalt dat ingeval de Kamer verlof heeft verleend om daden van onderzoek te stellen, het ambt van onderzoeksrechter uitgeoefend wordt door de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en dat van procureur des Konings door de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of door de raadsheer in of de advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie die zij aanwijzen.

Diverse leden wijzen erop dat in het belang van de rechtszekerheid tot elke prijs moet worden vermeden dat één magistraat in twee verschillende hoedanigheden kennis neemt van eenzelfde dossier.

Welnu, aangezien de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie ook zitting heeft in het vonnisgerecht, is het niet raadzaam hem te belasten met de uitoefening van het ambt van onderzoeksrechter. Beter zou zijn, te stellen dat het ambt van onderzoeksrechter wordt uitgeoefend door een magistraat die de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie aanwijst.

Een ander lid vraagt zich af of de huidige tekst terzake al geen voldoening schenkt. Hij verwijst naar de laatste zinsnede van het tweede lid, namelijk « (...) of door de raadsheer in of de advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie die zij aanwijzen. »

Meervoud of enkelvoud ?

Een lid verwondert zich over het feit dat in artikel 1, eerste lid, van het voorstel sprake is van « *daden van onderzoek (...) ten aanzien van ministers of staatssecretarissen of van gewezen ministers en staatssecretarissen* ».

« Autoriser » ou « ordonner »

Un membre estime que le terme « *autoriser* », qui figure à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la proposition, est moins indiqué. En matière d'immunité parlementaire (article 59 de la Constitution), la Chambre autorise en effet la poursuite ou l'arrestation. En d'autres termes, la Chambre autorise une instruction qu'elle ne mène pas elle-même.

En matière de mise en accusation de ministres, le terme « *ordonner* » est en revanche le terme approprié, étant donné que, dans la procédure prévue à l'article 103 de la Constitution, la Chambre est le « moteur » de l'instruction.

Elle a non seulement les compétences d'un juge d'instruction (compétences qu'elle peut, au demeurant, déléguer à un magistrat qu'elle désigne), mais aussi celles d'une chambre du conseil, puisqu'elle peut mettre un ministre en accusation.

Eu égard à ces différents motifs, le membre estime qu'il convient de préciser que la Chambre *peut* « *ordonner* » que des actes d'instruction soient accomplis au lieu d'« *autoriser* ».

Exercice des fonctions de juge d'instruction et de procureur du Roi

L'article 1^{er} dispose en son second alinéa que lorsque la Chambre a accordé l'autorisation d'accomplir des actes d'instruction, les fonctions de juge d'instruction sont exercées par le premier président près la Cour de cassation et celles de procureur du Roi par le procureur général près la Cour de cassation ou par le conseiller ou l'avocat général près la Cour de cassation qu'ils désignent.

Plusieurs membres font observer qu'il faut éviter à tout prix, dans l'intérêt de la sécurité juridique, qu'un seul magistrat connaisse d'un seul et même dossier à deux titres différents.

Or, étant donné que le premier président de la Cour de cassation siège également dans la juridiction de jugement, il n'est pas souhaitable de le charger de l'exercice des fonctions de juge d'instruction. Il serait préférable de prévoir que les fonctions de juge d'instruction sont exercées par un magistrat désigné à cet effet par le premier président de la Cour de cassation.

Un autre membre se demande si le texte actuel n'est pas satisfaisant à cet égard. Il renvoie à la dernière phrase de l'alinéa 2 (« (...) ou par le conseiller ou l'avocat général près la Cour de cassation qu'ils désignent. »).

Singulier ou pluriel ?

Un membre s'étonne de ce que l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la proposition fasse état « *des actes d'instruction (...) à l'égard de ministres ou secrétaires d'Etat ou d'anciens ministres et secrétaires d'Etat* ».

Waarom die meervoudvorm ? Mag uit het feit dat het verzoek moet gemotiveerd zijn, dan niet worden afgeleid dat het verzoek steeds de naam van de betrokken minister moet vermelden ?

Een ander lid is dezelfde mening toegedaan : het loutere feit dat het verzoek gemotiveerd moet zijn, impliceert dat er één verzoek moet zijn voor elke minister tegen wie men daden van onderzoek zou willen stellen, en dat die minister bij naam in het verzoek wordt vermeld.

Hetzelfde lid is trouwens niet overtuigd dat het nodig is om in het wetsvoorstel uitdrukkelijk melding te maken van de staatssecretarissen. Artikel 104, laatste lid, van de Grondwet bepaalt immers dat « *de grondwettelijke bepalingen betreffende de ministers (mede) van toepassing (zijn) op de federale staatssecretarissen, met uitzondering van de artikelen 90, tweede lid, 93 en 99* ».

Verslag uit te brengen aan de Kamer

De eerste minister stelt vast dat een meerderheid in de commissie ervoor gewonnen lijkt te zijn om de geldingsduur van de wet te beperken. Onderzoeksdaden waarvoor verlof is verleend vóór de ontbinding van de Kamer zouden met andere woorden maar kunnen worden verricht tot op de dag van de installatie van de nieuwe Kamer.

Zou het dan niet logisch zijn, in de wet te bepalen dat de bevoegde magistraat van het Hof van Cassatie onmiddellijk na de installatie van de nieuwe Kamer bij haar verslag uitbrengt over de stand van het onderzoek ? Zo kan de nieuwe Kamer met kennis van zaken cordelen of de voortzetting van het onderzoek zinvol is of niet.

Een lid is het daar niet volledig mee eens. Volgens het lid kan de Kamer weliswaar daden van onderzoek gelasten, maar dan moet de finaliteit altijd zijn, hetzij de inbeschuldigingstelling van de minister, hetzij zijn buitenvervolginstelling.

De Kamer kan op grond van artikel 103 van de Grondwet dus niet zomaar bijkomende onderzoeksdaden gelasten.

De eerste minister en diverse leden delen die mening niet. De Kamer heeft luidens de overgangsbepaling van artikel 103 van de Grondwet een discretionaire bevoegdheid om een minister in beschuldiging te stellen. Dat betekent dat ze bijkomende daden van onderzoek kan bevelen, zonder zich alsnog over de inbeschuldigingstelling uit te spreken. Zolang de Kamer het recht van inbeschuldigingstelling voor zich houdt, is er bovendien geen enkel bezwaar tegen dat ze daden van onderzoek delegeert aan magistraten die zij aanwijst.

De tijdelijke wet verandert terzake dus eigenlijk niets, maar preciseert dat recht alleen.

De voorgaande spreker is het daar niet mee eens. Volgens hem moet de tekst van artikel 103 van de Grondwet worden gewijzigd, wil men daden van onderzoek tegen ministers mogelijk maken buiten de procedure van inbeschuldigingstelling.

Pourquoi ces pluriels ? Ne peut-on déduire de l'obligation de motiver la requête que celle-ci devra toujours mentionner le nom du ministre concerné ?

Un autre membre partage cet avis : le simple fait que la requête doit être motivée implique qu'une requête devra être adressée pour chaque ministre à l'égard duquel on envisage d'accomplir des actes d'instruction et que le ministre en question sera mentionné nommément dans cette requête.

Le même membre n'est d'ailleurs pas convaincu de la nécessité de mentionner expressément les secrétaires d'Etat dans la proposition de loi. L'article 104, dernier alinéa, de la Constitution dispose en effet que « *les dispositions constitutionnelles qui concernent les ministres sont applicables aux secrétaires d'Etat fédéraux, à l'exception des articles 90, alinéa 2, 93 et 99* ».

Rapport à la Chambre

Le premier ministre constate qu'une majorité de membres de la commission semblent favorables à la limitation de la durée de validité de la loi. En d'autres termes, les actes d'instruction qui ont été autorisés avant la dissolution de la Chambre ne pourraient être accomplis que jusqu'au jour de l'installation de la nouvelle Chambre.

Ne serait-il pas logique, dès lors, de prévoir dans la loi que le magistrat compétent de la Cour de cassation doit faire rapport sur l'état d'avancement de l'instruction à la nouvelle Chambre dès son installation. Dans ces conditions, la nouvelle Chambre pourrait apprécier en connaissance de cause s'il est ou non utile de poursuivre l'instruction.

Un membre ne partage pas entièrement ce point de vue. Il estime que si la Chambre peut ordonner des actes d'instruction, la finalité d'une telle démarche doit toujours être soit la mise en accusation du ministre, soit sa mise hors de cause.

L'article 103 de la Constitution ne permet pas à la Chambre d'ordonner à sa guise des actes d'instruction supplémentaires.

Le premier ministre et plusieurs membres ne partagent pas ce point de vue. La disposition transitoire de l'article 103 de la Constitution confère à la Chambre un pouvoir discrétionnaire pour accuser un ministre. Cela signifie qu'elle peut ordonner des actes d'instruction supplémentaires, sans encore se prononcer sur la mise en accusation. En outre, tant que la Chambre se réservera le droit d'accuser des ministres, rien n'empêchera de déléguer des actes d'instruction aux magistrats qu'elle désigne.

En réalité, la loi provisoire ne modifie rien en la matière, elle se borne à préciser ce droit.

L'intervenant précédent conteste cette analyse. Il estime qu'il faut modifier le texte de l'article 103 de la Constitution si l'on entend autoriser des actes d'instruction en dehors de la procédure de mise en accusation.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

De heren Reynders en Simonet stellen een amendement n° 1 voor (Stuk n° 1764/3), dat ertoe strekt het eerste lid te vervangen door wat volgt :

« De Kamer van volksvertegenwoordigers kan verlof verlenen om de door haar aangewezen daden van onderzoek, de aanhouding uitgezonderd, te verrichten ten aanzien van een minister op met redenen omkleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie ».

De heer Eerdekens stelt een amendement n° 5 voor (Stuk n° 1764/3), met een nagenoeg gelijklopende strekking :

« De Kamer van volksvertegenwoordigers kan gelasten de door haar aangewezen daden van onderzoek, de aanhouding uitgezonderd, te verrichten ten aanzien van een minister, op een met redenen omkleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie ».

Beide amendementen vloeien voort uit de hierboven samengevatte algemene bespreking.

Ze impliceren de volgende wijzigingen :

1° « een minister » in plaats van « ministers » (cf. *supra*);

2° weglating van de verwijzing naar de staatssecretarissen (nutteloos gezien artikel 104, laatste lid, van de Grondwet);

3° weglating van de verwijzing naar de « *gewezen* » ministers (nutteloos gezien de jurisprudentie en rechtsleer terzake).

Het verschil tussen beide amendementen, aldus de indiener van amendement n° 1, is dat zijn amendement het begrip « *verlof verlenen* » behoudt — wat betekent dat onderzoeksdaden mogelijk worden, maar dat de magistraat zelf beslist hoe hij die wil verrichten — terwijl amendement n° 5 dat begrip « *verlof verlenen* » vervangt door « *gelasten* ».

De eerste minister en diverse leden voelen meer voor « gelasten » dan voor « verlof verlenen », omdat de eerste term beter aansluit bij artikel 103.

De auteur van amendement n° 1 merkt op dat in het enige precedent van een tijdelijke wet tot uitvoering van artikel 103 (de wet « Chazal ») ook sprake is van « autoriser » (verlof verlenen).

De eerste minister repliceert dat de wet Chazal van toepassing was op misdrijven gepleegd buiten de uitoefening van het ambt, waarvoor de Grondwet uitdrukkelijk voorziet in de mogelijkheid van een afwijkende regeling. In het ontwerp Tindemans, daarentegen, werd in artikel 4 het woord « *bevelen* » gebruikt. Deze term sluit, aldus de eerste minister, ook beter aan bij het concept van artikel 103 van de Grondwet, terwijl de term « *verlof verlenen* » eerder in artikel 59 van de Grondwet thuishoort. De eerste

II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

MM. Reynders et Simonet présentent un amendement (n° 1 — Doc. n° 1764/3) visant à remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit :

« La Chambre des représentants peut autoriser que les actes d'instruction qu'elle indique, à l'exception de l'arrestation, soient accomplis à l'égard d'un ministre, sur requête motivée du procureur général près la Cour de cassation ».

M. Eerdekens présente un amendement (n° 5 — Doc. n° 1764/3) ayant pratiquement la même portée :

« La Chambre des représentants peut ordonner que les actes d'instruction qu'elle indique, à l'exception de l'arrestation, soient accomplis à l'égard d'un ministre, sur requête motivée du procureur général près la Cour de cassation ».

Ces deux amendements découlent de la discussion générale, dont la synthèse figure ci-avant.

Ils impliquent les modifications suivantes :

1° « *d'un ministre* » au lieu de « *de ministres* » (cf. *supra*);

2° suppression de la référence aux secrétaires d'Etat (référence inutile à la lumière de l'article 104, dernier alinéa, de la Constitution);

3° suppression de la référence aux *anciens* ministres (référence inutile eu égard à la jurisprudence et à la doctrine en la matière).

L'auteur de l'amendement n° 1 estime que la différence entre les deux amendements réside dans le fait que son amendement maintient la notion d'« *autorisation* », ce qui implique que des actes d'instruction peuvent être accomplis mais que c'est le magistrat qui décide de la manière dont ils le seront, alors que l'amendement n° 5 remplace la notion d'« *autoriser* » par celle d'« *ordonner* ».

Le premier ministre et plusieurs membres préfèrent le terme « ordonner » au terme « autoriser », le premier traduisant mieux l'objectif de l'article 103.

L'auteur de l'amendement n° 1 fait observer que le terme « autoriser » (verlof verlenen) a également été utilisé dans le seul précédent en matière de vote d'une loi d'exécution temporaire de l'article 103 (la loi « Chazal »).

Le premier ministre réplique que la loi Chazal s'appliquait à des délits commis en dehors de l'exercice de la fonction, cas dans lequel la Constitution prévoit explicitement une possibilité de dérogation. Dans le projet Tindemans, par contre, c'est le terme « *ordonner* » qui a été utilisé. Le premier ministre estime que ce terme s'inscrit mieux dans la philosophie de l'article 103 de la Constitution, tandis que le terme « *autoriser* » relève plutôt de celle de l'article 59 de la Constitution. Le premier ministre estime

minister is van oordeel dat elke verwarring tussen het systeem van de parlementaire onschendbaarheid en dat van de ministeriële verantwoordelijkheid moet worden vermeden.

Een meerderheid in de commissie is de mening toegedaan dat « *gelasten* » beter tot uiting doet komen dat het gaat om een opdracht die de Kamer geeft aan het gerecht. De Kamer delegeert met andere woorden tijdelijk een aantal van haar bevoegdheden.

De heren Landuyt en Eerdekenen stellen een amendement n° 4 voor (Stuk n° 1764/3) dat ertoe strekt het tweede lid van artikel 1 te vervangen door wat volgt :

« *In dat geval wordt het ambt van onderzoeksrechter uitgeoefend door de raadsheer die daartoe wordt aangewezen door de eerste voorzitter van het Hof van cassatie en dat van procureur des Koning door de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of de advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie die hij daartoe aanwijst.* »

Het lid verwijst naar wat hij tijdens de algemene bespreking (*supra*) heeft gezegd met betrekking tot de problemen die kunnen voortvloeien uit het feit dat eenzelfde magistraat in twee of meer verschillende hoedanigheden kennis neemt van een dossier.

Amendement n° 5 van de heer Eerdekenen wordt eenparig aangenomen.

Dientengevolge vervalt amendement n° 1 van de heren Reynders en Simonet.

Amendement n° 4 van de heren Landuyt en Eerdekenen wordt eenparig aangenomen.

Artikel 1, aldus gewijzigd wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De heren Reynders en Simonet dienen een amendement n° 2 in (Stuk n° 1764/3), dat ertoe strekt de woorden « *voor een termijn van zes maanden* » te vervangen door de woorden « *tot de eerstvolgende ontbinding van de Kamers. De daden van onderzoek waartoe verlof is verleend mogen worden verricht totdat de nieuwe Kamer van volksvertegenwoordigers is geïnstalleerd* ».

Een van de auteurs verwijst naar wat tijdens de algemene bespreking (*supra*) is gezegd over de geldingsduur van deze wet.

Hij herhaalt dat zijn amendement impliceert dat :

1°) de daden van onderzoek moeten worden gelast vóór de ontbinding van de huidige Kamer van volksvertegenwoordigers;

2°) die gelaste daden van onderzoek mogen worden verricht tot op de dag dat de nieuwe Kamer wordt geïnstalleerd.

De overgangsbepaling van artikel 103 treedt met andere woorden opnieuw ten volle in werking vanaf voornoemde installatie.

Dezelfde auteurs dienen een amendement n° 3 in (Stuk n° 1764/3), dat ertoe strekt artikel 2 aan te vullen met een tweede lid, luidend als volgt : « *De eerste voorzitter van het Hof van Cassatie dient bij de*

qu'il faut éviter toute confusion entre le régime de l'immunité parlementaire et celui de la responsabilité ministérielle.

La majorité des membres de la commission estime que le terme « *ordonner* » traduit mieux le fait qu'il s'agit d'une mission que la Chambre donne à la justice. En d'autres termes, cela signifie que la Chambre délègue temporairement un certain nombre de ses compétences.

MM. Landuyt et Eerdekenen présentent un amendement (n° 4, Doc. n° 1764/3) qui tend à remplacer le second alinéa de l'article 1^{er} par ce qui suit :

« *Dans ce cas, les fonctions de juge d'instruction sont exercées par le conseiller qui est désigné à cet effet par le premier président de la Cour de cassation et celles de procureur du Roi par le procureur général près la Cour de cassation ou par l'avocat général près la Cour de cassation qu'il désigne à cet effet.* »

Le membre renvoie aux remarques qu'il a formulées au cours la discussion générale (voir ci-devant) à propos des problèmes qui peuvent découler du fait qu'un même magistrat connaîtrait d'un dossier en deux ou plusieurs qualités différentes.

L'amendement n° 5 de M. Eerdekenen est adopté à l'unanimité.

En conséquence, l'amendement n° 1 de MM. Reynders et Simonet devient sans objet.

L'amendement n° 4 de MM. Landuyt et Eerdekenen est adopté à l'unanimité.

L'article 1^{er}, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 2

MM. Reynders et Simonet présentent un amendement (n° 2, Doc. n° 1764/3) tendant à remplacer les mots « *pour un terme de six mois* » par les mots « *jusqu'à la prochaine dissolution des Chambres. Les actes d'instruction autorisés pourront être accomplis jusqu'à l'installation de la nouvelle Chambre des représentants* ».

L'un des auteurs renvoie aux remarques formulées au cours de la discussion générale (voir plus haut) à propos de la durée d'application de cette loi.

Il rappelle que son amendement implique :

1°) que les actes d'instruction doivent être ordonnés avant la dissolution de l'actuelle Chambre des représentants;

2°) que ces actes d'instructions ordonnés peuvent être accomplis jusqu'au jour où la nouvelle Chambre sera installée.

En d'autres termes, la disposition transitoire de l'article 103 produit à nouveau ses pleins effets à partir de cette installation.

Les mêmes auteurs présentent un amendement (n° 3, Doc. n° 1764/3) tendant à compléter l'article 2 par un alinéa 2, libellé comme suit : « *Le premier président près la Cour de cassation présente à la*

nieuwe Kamer, zodra die is geïnstalleerd, een verslag in over de verrichte daden van onderzoek ».

*De heer Eerdeken*s dient van zijn kant een amendement n° 6 in (Stuk n° 1764/3), dat er eveneens toe strekt artikel 2 aan te vullen met een tweede lid, luidend als volgt : « *Zodra de Kamer is geïnstalleerd kan ze de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie om een verslag verzoeken over de daden van onderzoek die zijn verricht* ».

De auteur van amendement n° 3 legt uit dat zijn amendement het logische complement is van de vervanging, in artikel 1, van de term « *verlof verlenen* » door « *gelasten* » (zie amendement n° 5, (*supra*)).

Als de Kamer daden van onderzoek « *gelast* » dan is het immers niet meer dan logisch dat zij op de hoogte wordt gebracht van het resultaat van de verrichte daden van onderzoek.

Bovendien is de kans reëel dat de motivering van het verzoek dat de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie voor de ontbinding bij de Kamer zou indienen, vrij beknopt zal zijn.

Bijgevolg is het van het grootste belang dat de Kamer op een of andere wijze op de hoogte wordt gehouden. Zoniet komt de tijdelijke wet die nu ter bespreking voorligt, neer op het geven van een onvoorwaardelijke vrijgeleide aan de rechterlijke macht, voor daden van onderzoek die kunnen worden gesteld tussen de ontbinding van de huidige en de installatie van de nieuwe Kamer.

Diverse leden vrezen dat het voorgestelde amendement n° 3 een zware inbreuk is op het principe van de scheiding der machten.

Volgens hen kan de Kamer aan het Hof van cassatie alleen een verslag vragen in het kader van de procedure van inbeschuldigingstelling (artikel 103 van de Grondwet).

De eerste minister werpt tegen dat artikel 4, § 1 van het zogenaamde ontwerp Tindemans (Stuk n° 651/1, 1974-1975, blz. 61-62) bepaalde :

« § 1. *Wanneer er aanwijzingen zijn dat een minister of staatssecretaris hetzij vóór zijn ambtsduur, hetzij tijdens zijn ambtsduur misdrijven zou hebben gepleegd, kan de Kamer van volksvertegenwoordigers, onverminderd haar eigen recht van onderzoek, bevelen dat lastens hem een onderzoek wordt ingesteld.*

Zij kan evenzo een onderzoek gelasten tegen een minister of staatssecretaris wiens ambt is ten einde gekomen, indien het ten laste gelegde misdrijf ter beoordeling van het Hof van cassatie staat.

In een zodanig geval worden de taken die toekomen aan de onderzoeksrechter en de procureur des Konings, onmiddellijk opgenomen respectievelijk door de eerste voorzitter en de procureur-generaal in het Hof van cassatie, of door de raadsheer of de advocaat-generaal die zij daartoe aanwijzen.

Na afsluiting van het onderzoek zendt de magistraat die het onderzoek heeft verricht, het dossier naar

nouvelle Chambre, dès son installation, un rapport sur les actes d'instruction accomplis ».

*M. Eerdeken*s présente, lui aussi, un amendement (n° 6, Doc. n° 1764/3) tendant à compléter l'article 2 par un alinéa 2, libellé comme suit : « *La Chambre, dès son installation, pourra demander au premier président de la Cour de cassation un rapport sur les actes d'instruction accomplis.* »

L'auteur de l'amendement n° 3 fait observer que celui-ci constitue le complément logique de l'amendement n° 5 (voir *supra*), qui vise à remplacer, à l'article 1^{er}, le mot « *autoriser* » par le mot « *ordonner* ».

Si la Chambre « *ordonne* » des actes d'instruction, il ne serait en effet que logique qu'elle soit informée des résultats des actes d'instruction qui ont été accomplis.

Il y a en outre de grandes chances que la motivation de la requête, que le procureur général près la Cour de cassation introduirait à la Chambre avant la dissolution, soit plutôt succincte.

Il importe dès lors au plus haut point que la Chambre soit informée d'une manière ou d'une autre, sans quoi la loi temporaire à l'examen donnerait en fait un blanc-seing au pouvoir judiciaire en ce qui concerne les actes d'instruction qui peuvent être accomplis au cours de la période comprise entre la dissolution de la Chambre actuelle et l'installation de la nouvelle Chambre.

Plusieurs membres craignent que l'amendement n° 3 porte gravement atteinte au principe de la séparation des pouvoirs.

Ils estiment que la Chambre ne peut demander à la Cour de cassation d'établir un rapport que dans le cadre de la procédure de mise en accusation (article 103 de la Constitution).

Le premier ministre objecte que l'article 4, § 1^{er}, du projet « Tindemans » (Doc. n° 651/1, 1974-1975, pp. 61-62) prévoyait ce qui suit :

« § 1^{er}. *Lorsqu'il y a des indices qu'un ministre ou secrétaire d'Etat aurait commis une infraction soit avant son entrée en fonction, soit pendant le temps de ses fonctions, la Chambre des représentants peut, sans préjudice de son droit d'enquête, ordonner l'ouverture d'une instruction à sa charge.*

Elle peut également ordonner une instruction à charge d'un ministre ou d'un secrétaire d'Etat qui n'est plus en fonctions lorsque le jugement de l'infraction est de la compétence de la Cour de cassation.

Dans ce cas, les fonctions dévolues au juge d'instruction et au procureur du Roi seront immédiatement remplies par le premier président et le procureur général près la Cour de cassation, chacun en ce qui le concerne ou par le conseiller ou l'avocat général qu'ils désignent.

A l'issue de l'instruction, le magistrat instructeur transmet le dossier à la Chambre des représentants

de Kamer van volksvertegenwoordigers die, wanneer zij oordeelt dat daartoe grond is, de betrokken minister of staatssecretaris voor het Hof van cassatie doet brengen.

Wanneer het feiten betreft, die het Hof van cassatie niet meer toekomt te berechten, geschiedt de verwijzing naar de bevoegde rechtbank overeenkomstig het gemeen recht. »

Daar was met andere woorden ook al sprake van een verslag uitgebracht door de met daden van onderzoek gelaste magistraat.

Een lid vindt dat de vergelijking niet opgaat. Het verschil is immers dat de uitwerking van de wet zal verstreken zijn op de dag van de installatie van de nieuwe Kamer. Hoe kan je dan nog eisen dat na die installatie bij de Kamer verslag wordt uitgebracht ?

Een ander lid is van mening dat de Kamer geen afstand doet van de rechten die ze put uit artikel 103 van de Grondwet. Ze zou alleen voor een beperkte periode bepaalde bevoegdheden delegeren. Aangezien het Hof van Cassatie nooit kan optreden zonder toestemming van de Kamer, is het niet meer dan logisch dat verslag wordt uitgebracht bij de Kamer.

De vorige spreker repliceert dat zulks waar zou zijn, mocht men zich bevinden in de fase van de inbeschuldigingstelling, waarin de Kamer als onderzoeksrechter optreedt. Dat is echter niet het geval in de in het voorstel van tijdelijke wet bedoelde hypothese.

Het voorgaande lid ontkent dat : het beste bewijs dat men zich in de hypothese van artikel 103 van de Grondwet bevindt, is dat de onderzoeksmogelijkheden van het Hof van Cassatie afhankelijk zijn van een beslissing van de Kamer.

De auteur van amendement n° 3 geeft toe dat de verplichting om een verslag in te dienen misschien wat radicaal is. Hij verklaart zich dan ook bereid zijn amendement in te trekken en de tekst van amendement n° 6, dat iets voorzichtiger geformuleerd is, te steunen.

De eerste minister dringt erop aan dat duidelijk in het verslag zou worden gepreciseerd :

1° dat de aangewezen magistraat alleszins geen onderzoeksdaden meer kan stellen, eenmaal de nieuwe Kamer is geïnstalleerd;

2° dat de nieuwe Kamer altijd een verslag kan vragen over de onderzoeksdaden die de ontbonden Kamer heeft gelast;

3° dat de aangewezen magistraat, wil hij zijn onderzoek kunnen verderzetten na de installatie van de nieuwe Kamer, zélf het initiatief moet nemen om bij de nieuwe Kamer verslag uit te brengen.

Een meerderheid van de leden lijkt dat standpunt te onderschrijven.

Sommige leden blijven echter de mening toegedaan dat een wet die slechts geldt tot de eerstvolgende ontbinding van de Kamer, de nieuwe Kamer geen

qui fera traduire, s'il y a lieu, le ministre ou le secrétaire d'Etat, devant la Cour de cassation.

S'il s'agit de faits qu'il n'appartient plus à la Cour de cassation de juger, le renvoi devant la juridiction compétente se fait conformément au droit commun. »

En d'autres termes, il était déjà question, dans ce projet, d'un rapport fait par le magistrat chargé de l'instruction.

Un membre estime que cette comparaison n'est pas pertinente. La différence est en effet que l'effet de la loi aura expiré le jour de l'installation de la nouvelle Chambre. Comment pourra-t-on encore exiger, dès lors, que rapport soit fait à la Chambre après cette installation ?

Un autre membre estime que la Chambre ne renonce pas aux droits que lui confère l'article 103 de la Constitution. Elle ne ferait que déléguer certaines compétences pour une période déterminée. Etant donné que la Cour de cassation ne peut jamais agir sans l'autorisation de la Chambre, il n'est que logique qu'il soit fait rapport à la Chambre.

L'intervenant précédent réplique qu'il en serait ainsi si l'on se situait au stade de la mise en accusation, la Chambre agissant alors en tant que juge d'instruction. Tel n'est toutefois pas le cas dans l'hypothèse visée dans la proposition de loi temporaire.

Le membre précédent conteste ce point de vue. Il estime qu'il s'agit bel et bien de l'hypothèse visée à l'article 103 de la Constitution et il n'en veut pour preuve que le fait que les possibilités de la Cour de cassation d'accomplir des actes d'instruction dépendent d'une décision de la Chambre.

L'auteur de l'amendement n° 3 reconnaît que l'obligation de déposer un rapport est peut-être trop radicale. Il se dit dès lors disposé à retirer son amendement et à appuyer l'amendement n° 6, dont la formulation est plus prudente.

Le premier ministre insiste pour que le rapport précise clairement :

1° que le magistrat désigné ne pourra accomplir aucun acte d'instruction après l'installation de la nouvelle Chambre;

2° que la nouvelle Chambre pourra toujours demander un rapport sur les actes d'instruction ordonnés par la Chambre dissoute;

3° que s'il souhaite poursuivre son instruction après l'installation de la nouvelle Chambre, le magistrat désigné doit prendre lui-même l'initiative de faire rapport à la nouvelle Chambre.

Une majorité de membres semblent se rallier à ce point de vue.

Certains membres maintiennent toutefois qu'une loi qui n'est valable que jusqu'à la prochaine dissolution de la Chambre ne saurait habiliter la nouvelle

rechtsgrond kan bieden om een verslag te vragen over de verrichte onderzoeksdaden.

*
* *

Amendement n° 2 van de heren Reynders en Simonet wordt aangenomen met 13 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement n° 3 wordt door dezelfde auteurs ingetrokken.

Amendement n° 6 wordt aangenomen met 15 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 2, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 15 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsvoorstel wordt aangenomen met 14 stemmen en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

A. GEHLEN

De voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

Chambre à demander un rapport sur les actes d'instruction qui ont été accomplis.

*
* *

L'amendement n° 2 de MM. Reynders et Simonet est adopté par 13 voix et 5 abstentions.

L'amendement n° 3 des mêmes auteurs est retiré.

L'amendement n° 6 est adopté par 15 voix et 4 abstentions.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 4 abstentions.

L'ensemble du projet est adopté par 14 voix et 4 abstentions.

Le rapporteur,

A. GEHLEN

Le président,

Ch.-F. NOTHOMB